

n° département

commune

lieu-dit

VILLAGE

adresse

GUINGAMP

SAINT-NICOLAS-DU-PELEM

arrondissement

canton

EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

édifice ou ensemble contenant

VERRIERE n° 0

dénomination et titre de l'œuvre

matricule

39.03

matricule

Emplacement et position dans l'édifice : maîtresse-vitre

Propriété :

Protection : M.H. 1983 (classe I.S. 16.2.1921)

État de conservation :

Établi en 7.1967 par F. LOYER

Revu en 7.1981 par D. DUFIÉF

I. DESCRIPTION1. Dénomination

. Baie n° 0 dite maîtresse-vitre, comportant 3 lancettes de 3 panneaux chacune et un réseau de 4 mouchettes, 1 soufflet et 4 écoinçons.

. Parties constituentes de l'armature : 2 meneaux de pierre, 2 barlotières par lancette; réseau divisé par une armature de pierre.

. Parties constituentes de la verrière : (cf. pl. I.)

. Appartenance à un ensemble de vitraux : une pièce ancienne remontée dans le réseau de la baie 8 témoigne vraisemblablement de l'existence d'un ensemble ancien autrefois plus important, dont les textes n'ont gardé aucun souvenir, et qui a été remplacé par les grisailles de LAIGNEAU à la fin du siècle dernier.

2. Description matérielle

. Verre coloré dans la masse et peint à la peinture noire; large utilisation du jaune d'argent (nimbes, dais, réseau). Absence de verres gravés. On peut supposer que le sertissage à plomb vif a été utilisé pour isoler les mains du Christ de sa tunique (panneau 2a) et que l'état actuel montrant les mains reliées à la manche gauche est une restauration (à vérifier).

. Etat de l'oeuvre : médiocre. Tout le registre inférieur et les deux mouchettes inférieures du réseau ont été refaits. Des pièces ont également été remplacées dans le second registre (tête du Christ en 2b). Des plombs de casse affectent le visage du Christ (2a), la tunique du Christ (2a, 2b, 2c) ou le nimbe de Saint Pierre (2c);

quelques plombs de casse également dans les dais (3b, 3c) et la mouchette II E du réseau. Enfin, la transparence des verres est altérée par des dépôts qui affectent surtout la lisibilité des zones claires (visages, phylactères, décors rehaussés de jaune d'argent).

. Inscription(s), signature(s), date(s), marque(s) : Les inscriptions portées par les phylactères, participant à l'identification iconographique, sont transcrites dans le contexte de la description iconographique.

### 3. Description iconographique.

. 1er registre : en 1a, armoiries de Léon XIII, Pape de 1878 à 1903. EN 1 b écu à découpe de type germanique (avec indication de la targe) paraissant remonté à partir d'éléments anciens (cf. titre II) : il se lit " mi parti d'argent au chevron de gueules accompagné de trois tourteaux de même et ?; l'écu est surmonté d'une couronne ducale (moderne); en 1c, armes de Mgr. BOUCHE, évêque de Saint-Brieuc (1882-1888), originaire de Rostrenen et instigateur de la renaissance officielle du culte de la Vierge du Buisson au XIXe siècle (cf. dossier collégiale de Rostrenen).

. 2ème registre : trois scènes relatives à la profession de foi et à la primauté de Pierre, telles que les relate l'Evangile de Saint Matthieu, vulgate, Matth., XVI / 13, 14, 17 et XVIII/15); les dialogues des personnages sont inscrits en lettres gothiques dans des phylactères :

- en 2a : le Christ, debout, interroge saint Pierre qui fléchit un genou devant lui; paroles du Christ : " QUÆ DICONT HOMINES DE FILIO HOÏS " (Matth. XVI-13 : "Qvem dicunt homines esse filium hominis?") " ¶ " au dire des gens, qu'est le Fils de l'homme ? " } réponse de Pierre, partiellement lisible : " [ ? ] DICONT HELIAM [ ? ] P [RO]pheta (Matth. XVI. 14) : "At illi dixerunt : alū Joannem Baptistam, Alī autem Eliam .. aut unum ex prophetis ".

- en 2b : remise des clés à saint Pierre, en présence de trois autres disciples; paroles du Christ : "BEATUS ES SYMON [ --- ] JONA ■ / ET TIBI DADO CLAVES RENO CELOR " (Matth. XVI. 17); Beatus es Symon Barjona filius / et tibi dabo claves regni caelorum) [ "Tu es heureux, Simon, fils de Jonas ... et je te donnerai les clés du royaume des ciéux " ]; réponse de Pierre : "SI PECAVERIT IN ME FRATER / MEUS QUOD [ ----- ] DIVINO (Matth. XVIII. 15 : Si autem pecaverit in te frater tuus, vade, et corripe eum").

- en 2c : saint Pierre, seul, agenouillé face au Christ; paroles du Christ : "PETS TU QUI DICIS DE / FILIO HOÏS". Réponse de Pierre : " TU ES XUS / FILIUS DEI VIVI (Matth. XVI-17) | " Tu es le Christ, le fils du Dieu vivant " |.

. 3ème registre : dais ornementaux s'inspirant d'un décor héraldique qui figurerait le même motif répété dans chaque lancette, à savoir un cimier encadré de deux tenants qui sont des êtres mi-anges / mi-putti, qui tiennent une lance et enjambent le socle sur lequel ils se dressent; ceints d'un linge noué à l'arrière, ils portent un collier à grand pendentif rectangulaire orné de perles.

. Réseau

Dans l'écoinçon inférieur gauche, ange orant (écoinçon de droite illisible); dans les mouchettes I C et I E, rinceaux modernes; dans les mouchettes II C et II E, anges agenouillés, somptueusement vêtus, présentant les Instrument de la Passion (à gauche, tenailles et verges; à droite, marteau, lance et tenailles); dans le soufflet du sommet, Vierge à l'Enfant, en buste.

## II. HISTORIQUE

### 1. GENESE ./.

### 2. HISTOIRE DE L'OEUVRE APRES SA CREATION

- Auteurs, dates et circonstances des campagnes de restauration :

Restauration en 1883-84 (A.P. Cahier de paroisse, p. 123-128). Le cahier précise qu'à la même date sont acquises les grisailles des autres fenêtres. La signature de l'atelier briochin LAIGNEAU (verrières) laisse présumer que la restauration de la maîtresse-vitre est également l'oeuvre de l'atelier briochin qui a beaucoup travaillé dans la région. Cette restauration s'est accompagnée du transfert de certaines pièces, notamment du blason central du premier registre qui provient de l'une des fenêtres du bras Sud (cf. Annexe).

## III. NOTE DE SYNTHESE

Oeuvre malheureusement très altérée et composite, dont les parties anciennes semblent indiquer deux mains différentes. Dans le second registre, la tête du Christ (2a) évoque les panneaux de la vie de saint Jean-Baptiste

remontés dans la maîtresse-vitre de Saint-Nicolas-du-Pelem. Les parties anciennes du réseau paraissent de meilleure qualité (dessin, modelé, vivacité du mouvement, coupe des verres, éclat des couleurs), témoignant peut-être d'un art légèrement antérieur à celui des lancettes et se situant aux environs de 1500. Le procès-verbal de 1666 (cf. ANNEXE) semble indiquer que le sommet de la verrière était occupé, non par la Vierge à l'Enfant, mais par un blason dont l'authenticité est d'ailleurs contestée. Les scènes de la vie de saint Pierre et surtout, les dais qui les surmontent, empruntent des éléments à la Renaissance et peuvent avoir été exécutés dans le premier quart du XVIIe siècle.

#### IV. DOCUMENTATION

##### SOURCES MANUSCRITES

- A. D. Côtes-du-Nord; série H, fonds de Coetmaloen, titres généraux, art. 16, Q 1er : procès-verbal de 1666.
- A. P. Kerpert : Cahier de paroisse, p. 123-126.

##### BIBLIOGRAPHIE

- COUFFON (R.). Contribution à l'étude des verrières anciennes des Côtes-du-Nord, dans Bull. Soc. Emulation C. du N., t. LXVII (1935), p. 153-154.

#### V. ANNEXE

Description des blasons des verrières d'après le procès-verbal de 1666 (A.D. C. du N., série H). (Voir page suivante).

A N N E X E

Extraits du procès-verbal de 1666 relatant un conflit de juridiction entre l'abbaye de Coetmaloen et la seigneurie de Quintin (A.D. Côtes-du-Nord, série H; fonds de Coetmaloen, titres généraux, art. 16, Q 1er) :

... " donnons pour constant qu'il y a un escusson en hault de la principale vitre du grand autel [en l'église de Kerpert] qui est d'or à neuff macles d'argent, le haut duquel est chargé de mitre et crosse; sans avoir veü en icelle vitre aucuns escussons de Quintin; qu'il y a dans la chapelle du costé de l'Evangile de ladicte eglise deux vitres sur lesquels il y a trois escussons qui sont : dans la vitre de l'autel ou l'on célèbre la messe, le premier : d'argent à une fasce de gueulle; le deuxième : d'argent au chevron de gueulle accompagné de trois tourteaux (sic) de mesme; et le troisième aussi d'argent au chevron de gueulle accompagné de trois tourteaux avec quelques alliances et les trois autres escussons qui sont dans l'autre vitre : le premier d'argent a une face ou au cheff de gueule ... [le représentant des religieux prétend que] le haut dudict escusson a esté rompu, ce qui fait voir que la face qui doit estre au milieu paroist estre au cheff dudict escusson soutenant que c'est le pareil escusson que celui qui est dans l'autre vitre [par contre le représentant du comte de Quintin soutient] que ledict escusson est du compte (sic) de Quintin; les 2e et 3e escussons sont aussy d'argent au chevron de gueulle, accompagné de trois tourteaux, avec quelques alliances; donnons aussi pour véritable qu'il n'y a aucuns escussons dans la chapelle du costé de l'epitre ..."

Table des illustrations

Pl. 1	Numérotation des panneaux et localisation des principales restaurations.	
Fig.1	Vue générale .....	cliché n° 73.22.460
Fig.2	Registres médian et supérieur .....	- 73.22.461 V
Fig.3	Registres supérieur et réseau .....	- 73.22.462 V
Fig.4	Panneau a2 .....	- 010 V 1947
Fig.5	Panneau a2, détail des inscriptions .....	- 82.22.384 X
Fig.6	Panneau b2, détail des inscriptions .....	- 82.22.383 X
Fig.7.	Panneau a2 .....	- 010 V 1946
Fig.8	Panneau c2, détail des inscriptions .....	- 82.22.382 X
Fig.9	Panneau c2, détail, tête du Christ .....	- 82.22.378 X
Fig.10	Réseau, formes 1, 2 et 3 .....	- 010 V 1948
Fig.11	Réseau, détail du panneau 1 .....	- 82.22.376 X

Compléments, clichés couleurs "EKTA", consultables au Laboratoire :

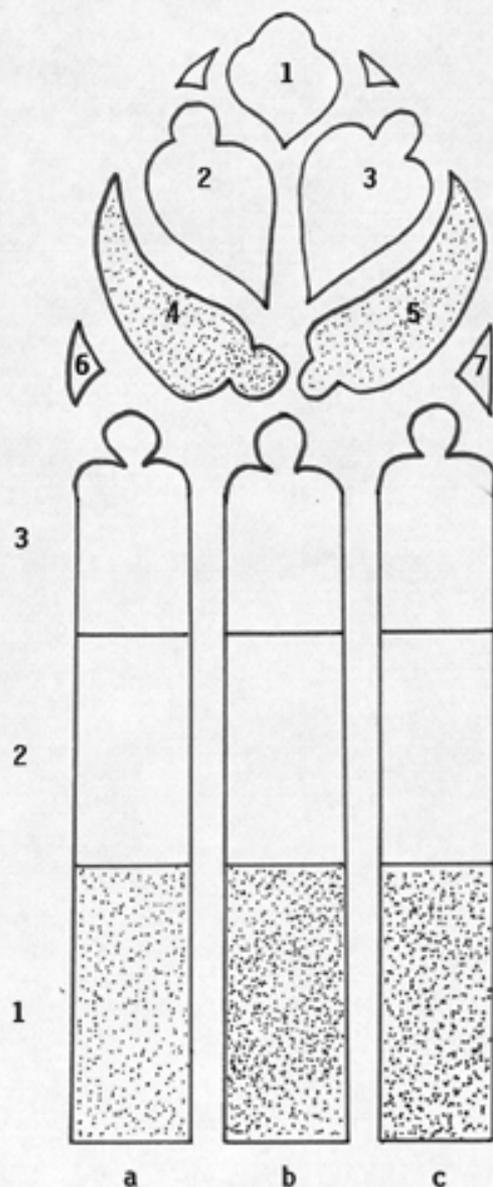
Fig.1 bis	Vue générale .....	- 82.22.386 VA
Fig.2 bis	Registres médian et supérieur .....	- 82.22.387 XA
Fig.9 bis	Panneau C2, détail.....	82.22.379 XA
FIG.10bis	Réseau .....	82.22.377 XA
FIG.12	Réseau, détail de l'écoinçon 6 .....	82.22.389 XA
FIG 13	Vue générale - - - - -	73.22.1417 XA

**Diapositives :**

- Verrière 8, détail panneau du réseau	<del>85 22 200 ZA</del>
- Verrière, vue générale	85 22 201 ZA
- Verrière, vue générale	85 22 202 ZA
- Verrière, détail	85 22 203 ZA

Pl. I

Numérotation des panneaux et localisation des principales restaurations



Panneaux totalement refaits à la fin du XIX<sup>e</sup> s.

22 KERP

VILLAGE  
EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0 - vue générale

73.22.460 - cliché ARTUR

Fig. 1

73 22 01417 XA

82 22 00386 VA

85 22 00201 ZA

85 22 00202 ZA



22 KERP

VILLAGE  
EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0 : registres médian  
et supérieur

73.22.461 V - cliché ARTUR

Fig. 2

82 22 00387 XA  
83 22 00203 ZA



22 KERPERT

VILLAGE  
EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0,  
registre supérieur et réseau

73.22.462 - cliché ARTUR

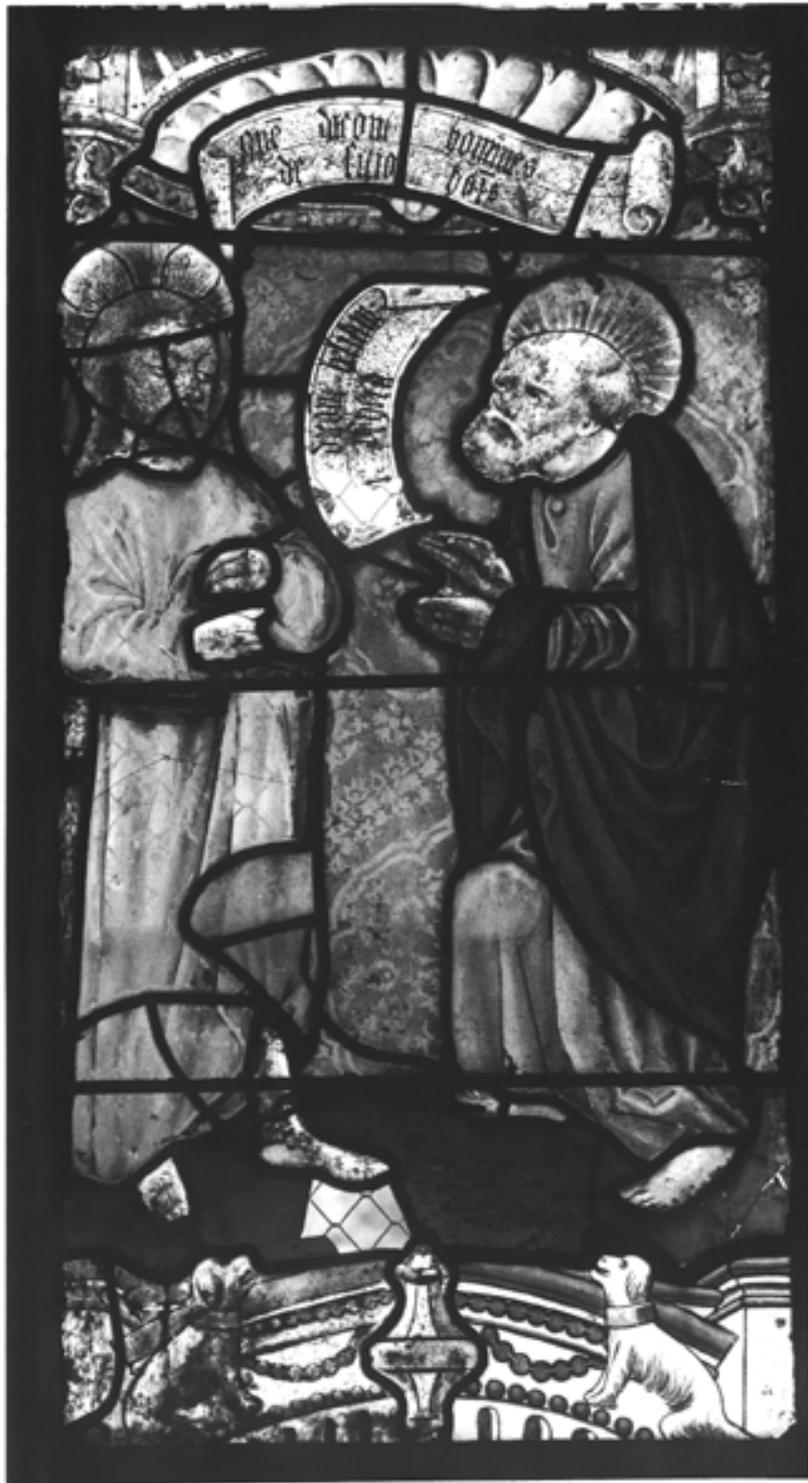
Fig. 3

82 22 00388 XA

82 22 00389 XA



Fig. 4



EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE N° 0

Panneau a2, détail des inscriptions

82.22384 X - cliché ARTUR/LAMBART

Fig. 5



EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0

Panneau b2, détail des inscriptions

82.22.383 X - cliché ARTUR/LAMBART

Fig. 6



EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE O; panneau C2

O10 V 1946; cliché LE THOMAS

Fig. 3



EGLISE PAROISSIALE

VERRIERE n° 0  
Panneau c2, détail des inscriptions

82.22.382 X - cliché ARTUR/LAMBART

Fig. 8



EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0

Panneau c2, détail : tête du Christ

82.22.378 X - cliché ARTUR/LAMBART

Fin.9

82 22 00379 XA



22 KERP

EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0, réseau, formes 1, 2 et 3

OIO V 1948; cliché LE THOMAS

Fig. 10



22 KERP

EGLISE PAROISSIALE SAINT-PIERRE

VERRIERE n° 0  
Réseau, détail du panneau 1

82.22.376 X - cliché ARTUR/LAMBART

Fig. 11

82 22 377 XA

